

Påske

عيد الفصح

Selve ordet Påske kommer fra 2. Mosebok i Bibelen og betyr "gå forbi".

Jødene feirer påsken til minne om flukten fra Egypt, mens de kristne feirer påsken til minne om Jesu siste dager, død og gjenoppstandelse.

كلمة عيد الفصح تأتي من سفر التكوين 2. في الكتاب المقدس وتعني "تمرير".
اليهود يحتفلون بعيد الفصح في ذكرى الهروب من
مصر، في حين يحتفل المسيحيون بعيد الفصح في ذكرى موت وقيام
يسوع عليه السلام.

Skjærtorsdag

Navnet er kommet av "skær", som betyr ren, og denne helligdagen faller alltid på en torsdag.

Denne dagen vasket Jesus disiplenes føtter, og det var også denne dagen Jesus ble forrådt av Judas.

خميس العهد

هذا اليوم المقدس يقع دائما في يوم الخميس؟

في هذا اليوم غسل يسوع قدم تلاميذته، وكان أيضا هذا اليوم هو يوم خيانة اليهود للمسيح.

Langfredag

Denne dagen ble Jesus korsfestet - og dagen feires både som en helligdag og som en sørgedag. I gamle dager spiste man den enkleste maten - for eksempel rugmelsgrøt. Det var heller ikke lov å strikke, sy, spinne tråd og så videre.

Hvis man brøt disse reglene ville det gå frykkelig galt i det kommende år. Strikket man på langfredag, fikk man f.eks byller på fingrene!

الجمعة العظيمة

الجمعة العظيمة، في هذا اليوم صلب يسوع - والذي يحتفل به في اليوم على حد سواء باعتبارها عطلة عامة، وكيوم حداد. في القديم كانوا يأكلون أيام أكلة واحدة من أسهل المواد الغذائية - على سبيل المثال العصيدة. ولايسمح بالخياطة والغزل وماشابه ذلك.

Påskelørdag

Denne dagen er der tradisjon for at man pynter egg.

I gamle dager lekte barna også med eggene. De

rullet dem ned en skråning eller en bakke, og

hvis egget traff et annet egg, så fikk de det.

Tradisjonen finnes fortsatt mange steder.

عيد الفصح السبت

هذا اليوم هو حيث تقليد أن تزيين البيض. في الايام الخوالي لعب أطفال أيضا مع البيض. حيث يدرجون البيض من منحدر أو التل، والذي تلمس بيضته البيضاء أخرى، يفوز ويحصل عليها.

هذا التقليد لا يزال موجودا في كثير من الأماكن.

Dato for påsken

Datoene for påskeuken varierer fra år til år, fordi påskedag ifølge tradisjonen skal falle første søndag etter første fullmåne etter vårjevndøgn.

أحد عيد الفصح

هذا اليوم يحتفل المسيحيون بأن يسوع كان على قيد الحياة وخرج من القبر. تماما كما جاء في العهد القديم.

Påskedag/ Påskesøndag

Denne dagen feirer kristne at Jesus sto levende opp fra graven. På samme måte som det står i det Gamle Testamente. Før i tiden brukte man denne dagen til å stå tidlig opp, for å se morgensolen danse.

تاريخ عيد الفصح

مواعيد اسبوع عيد الفصح تختلف من سنة إلى أخرى، لأن

عيد الفصح وفقا للتقاليد يقع في الأحد الأول

بعد أن يصبح القمر بدرا وبعد الاعتدال الربيعي.



Illustrasjon: Pixabay

Påskeegg

Påskeegg har vært kjent lenge, men først på 1900-tallet kom sjokoladeeggene.

For 100-150 år siden, hadde man også påskeegg. Ikke som sjokolade- eller godteriegg, men som vanlige hønseegg. Disse ble kokt med forskjellige naturfargemidler f.eks. løvskall og dekorert og pyntet. Man kunne dekorere eggene ved at risse i skallet på de fargede eggene, og legge dem i nytt fargebad. Egg symboliserer oppstandelsen.

I gamle dager var det et sikkert vårtegn, når hønene begynte å legge egg igjen.

Derfor pynter vi med egg og kyllinger til påske.

بيضة عيد الفصح

بيضة عيد الفصح كانت معروفة منذ وقت طويل، ولكن في القرن الأول 1900 ظهر بيض الشوكولاته. قبل ل100-150 سنة، وكان بيض عيد الفصح ليس مثل الشوكولاته بل كما بيض الدجاج المعتادة. تم المغلى مع مختلف الأصباغ الطبيعية ومنمق. يمكن تزيين البيض بوضعها في وعاء على اللون البيض ووضعها في صبغ جديد. في الايام الخوالي كان علامة حلول فصل الربيع، عندما يبدأ الدجاج بوضع البيض. ولذلك يستعمل البيض والدجاج كثيرا في عيد الفصح.



Foto: Romolo Tavani/ AdobeStock

Påseharen

Påseharen er ikke en gammel norsk tradisjon.

Påseharen er et "dyr", som har kommet fra Tyskland.

En tradisjon er at påskeegg ble gjemt under gjerder og busker og andre steder i naturen. Barna skulle så finne eggene, som "haren" hadde gjemt.

أرنب الفصح

أرنب الفصح ليس تقليدا نرويجيا قديما.

ارنب عيد الفصح هو أرنب التي أتت من ألمانيا.

وثمة تقليد هو أن الأرنب كانت تخبأ بيض عيد الفصح تحت الأسوار والشجيرات وأماكن أخرى في الطبيعة.

يجب على الأطفال العثور على البيض المخبأ.

Påskelam

Lam symboliserer påskens budskap. Vi spiser lam til påske, fordi det er vår-mat, som symboliserer påskens budskap. Jesus ble ofret som et uskyldig lam.

خروف الفصح

الضأن له رمز ورسالة مرتبطة بعيد الفصح.

نأكل لحم الضأن لعيد الفصح، لأنه من طعامنا، والذي يرمز له ضأن عيد الفصح هو تضحية المسيح من أجل البشرية.